

Lexique toponymique de l'arrondissement de Mantes-la-Jolie

Par Claude GUIZARD (Sous-Préfet)

«...Une fois recueillies les formes les plus anciennes d'un toponyme, il s'agit de les interpréter en tenant compte à la fois de l'évolution dialectale, de l'histoire du pays et de la position topographique».

(Albert Dauzat et Charles Rostaing: Dictionnaire étymologique des noms de lieux en France. Préface de Rostaing.)

La présente communication vise à compléter, pour les fervents de notre région, la synthèse historique qui tient lieu d'Ouverture à la Monographie administrative de notre Arrondissement en devenir.

Dans le cours entraînant de son évolution, notre société se montre, en effet, soucieuse de retrouver et garder les vestiges du passé.

La liste ci-jointe, qui témoigne de ce désir, a pu être établie grâce à la somme des documents consultés (*Statistique* d'Armand Cassan, *Dictionnaire* d'Albert Dauzat, articles de J. Blottière, etc.) et des renseignements glanés sur place - principalement auprès de M^{mes} et MM. les Maires - ainsi que d'après les études et recherches menées notamment par MM. Guy-Marie Claise, auteur d'un *Dictionnaire de Seine-et-Oise* déposé aux Archives, et Marcel Lachiver, maître-assistant à la Sorbonne, en liaison avec M. le conservateur en chef Marcel Delafosse, directeur des Archives Départementales, l'équipe de ses collaborateurs et les Historiens du Mantois au premier rang desquels MM. Rodolphe Walter, Albert Anne, Paul Jolas et Paul Roche.

Raymond Schmittlein, ancien ministre et directeur de la Revue Internationale d'Onomastique avait bien voulu corriger et compléter les premières indications manuscrites. Sa récente disparition confère une valeur posthume et irremplaçable aux pages qu'il m'a ainsi dédiées.

Cette communication, proposée sous ce format par le site *Mantes histoire*, fut présentée lors de la séance des Amis du Mantois du 25/10/1974, puis publiée sous cette référence :

GUIZARD (Claude), *Lexique toponymique de l'arrondissement de Mantes-la-Jolie*. Le Mantois 25 — 1974: Bulletin de la Société « Les Amis du Mantois » (nouvelle série). Mantes-la-Ville, Imprimerie Mantaise, 4^e trim. 1974, p. 15-32.

À l'ensemble de ces personnalités et spécialistes que nous retrouverons de chapitre en rubrique, l'hommage de nos vifs et cordiaux remerciements.

Sont confiées aux Amis du Mantois, pour être archivées à l'appui des différentes thèses évoquées, trois séries de pièces annexes correspondant :

- à l'enquête auprès des municipalités,
- aux notes prises sur l'ouvrage de G.-M. Claise,
- aux annotations de R. Schmittlein.

En suivant l'ordre alphabétique des communes à l'intérieur des cantons et après le chef-lieu du canton abordé, notre présentation se déroulera normalement, à chaque étape, selon un rythme ternaire :

1° Genèse historique - Première forme ancienne

2° Tradition locale - Légende orale

3° Exégèse scientifique - Explication actuelle

De la longue et lumineuse nuit des générations ainsi que de l'horizon prestigieux ou plaisant du folklore, peut-être verrons-nous alors apparaître, et comme émerger peu à peu en caractères plus appuyés dans l'impression, les hypothèses couramment reçues ou les plus probables.

Canton de Mantes-la-Jolie

Mantes-la-Jolie

1° *Medanta* selon le polyptique d'IRMINON qui en fait état au IX^e siècle, puis *Mantes* auquel s'ajouta un « s » orthographique à partir du XVIII^e, devenu *Mantes-Gassicourt* après la fusion de ces deux localités en 1930, enfin - renouant avec une appellation proverbiale et légendaire sur laquelle s'affrontèrent deux thèses rappelées dans l'évocation historique du *Mantois* et synthétisées dans notre volonté commune de la rendre encore plus belle et... plus que jolie, officiellement: *Mantes-la-Jolie depuis 1953*.

2° *Maen-Tal* (celtique) = extrémité de la roche. Cette version se trouve notamment recueillie par A. Cassan, après Toussaint DU PLESSIS.

3° À l'instar de Guy CHRESTIEN, officier de la reine et ancien échevin de *Mantes* (1670-1746). Albert ANNE propose: *Mante* = couverture, mante ou abri, en rappelant que le français contemporain a maintenu

le verbe «démanteler», mais comment concilier cette pourtant plausible étymologie avec la première transcription: *Medanta*?

Le vraisemblable n'est pas forcément vrai tandis que le vrai peut n'être point vraisemblable. À moins que, selon la suggestion de Raymond SCHMITTEIN, il s'agisse tout simplement du nom de la **rivière Medanta** (était-ce la *Vaucouleurs*?), petit affluent de la Seine qui débouche dans le fleuve à cet endroit et qui aurait signifié: «la rivière douce comme du miel».

Buchelay

1° *Buscheledum*.

2° et 3° Diminutif du vieux français: **boschet** = **buisson, bosquet**.

Magnanville

1° *Manantevilla*.

2° Plusieurs hypothèses sont en présence qui ont cours localement:

- a) *Magna-Villa* = la grande ferme;
- b) La «villa» des manants;
- c) Magnanerie qui aurait été fondée sous Henri IV.

3° Par-delà les assimilations historiques ou approximations linguistiques, disons que ce toponyme ne peut être tiré de *Magnavilla*, car le a final devient toujours e, mais désigne:

Maginan-Villa = domaine appartenant à une femme (germanique) nommée *Magina*.

Mantes-la-Ville

1° *Medonta Villa*.

2° et 3° ***Mantes-le-Domaine***.

Rosny-sur-Seine

1° *Rooniacum*.

2° a) ***Rodonium*** = **boucle du fleuve**;

b) *Rosne* = butte, en langue celtique.

3° Du vieux français: *Rooignier* = couper ou, simple supposition, du nom d'un ruisseau: *Rodonia*, appellation assez répandue en France et en Belgique.

Canton d'Aubergenville

Aubergenville

1° *Obergenvilla*.

2° *Burg-en-« villa »* forteresse au milieu du domaine.

3° *Adalbergen-Villa* = le domaine foncier d'*Adalberga* (femme germanique).

Aulnay-sur-Mauldre

1° *Aunay*.

2° L'aulnaie.

3° Effectivement, du latin: *alnetum* = les aulnes.

Bazemont

1° *Bosomons*.

2° Le mont de *Boso* (homme germanique), étymologie à rapprocher de celle qui concerne *Bazainville* dans le canton de *Houdan*.

3° Nom d'homme germanique: *Bazmund*.

Bouafle

1° *Boalfa-Villa*.

2° « Le domaine ».

3° *Bodo-Alha* = le temple de *Bodo* (nom germanique).

Ecquevilly

1° Anciennement: *Fresnes* (de *fraxina* = frênes).

2° Certains commentateurs font remonter, folklore qui rejoint la poésie, l'origine de ce nom à une légende inspirée du mythe d'*Erlkönig*, l'hallucinant et fabuleux roi des aulnes.

3° *Scuffilo-acus* = domaine de *Scuffilo* (homme germanique).

Flins-sur-Seine

1° *Infiolonis*.

2° Du latin *figulus* = potier ou du saxon *feins* = pierres, mots par lesquels les vandales désigneraient les faux dieux.

3° **Figulinis** = **chez les potiers**.

Herbeville

1° *Herbevilla*.

2° La villa d'*Herber*.

3° **Herbod-Villa** = la « villa » d'*Herbod* (germanique).

Mareil-sur-Mauldre

1° *Marueil*.

2° et 3° **Maro-Ialo** = **la grande clairière**. En d'autres contrées, telle est également la signification de *Maroilles*, *Marolles*, *Marvejols*.

Maule

1° *Mantula*.

2° Village d'époque gallo-romaine, fondé au VII^e siècle par *Lucus Mauilius* à l'emplacement d'une agglomération gauloise.

3° Loin des explications fantaisistes comme la précédente et à défaut qu'il puisse s'agir d'un diminutif ou dérivé de *manta* (= couverture, abri, mante), il est possible que *Maule* provienne du gaulois ***mantala*** qui signifie « **carrefour** ».

Montainville

1° *Montainvilla*.

2° *Muntin-Villa*.

3° **Le domaine de Mundo** (nom germanique).

Nézel

1° *Nezes*.

2° et 3° **Petite nef** (nacelle ou chapelle).

Canton de Bonnières-sur-Seine

Bonnieres-sur-Seine

1° *Bonnières*.

2° De «*Bonnaire*» qui aurait signifié, selon le même radical que débonnaire: gracieux, charmant, avenant (aux dires de Maurice PONCELET, auteur d'une Histoire de cette ville).

3° a) De **bonnier** = ancienne mesure agraire qui avait peut-être cours, sinon localement, du moins - selon Albert ANNE, spécialiste de l'histoire bonniéroise - à *Bonnières*, village du Pas-de-Calais (et les seigneurs de *Rosny* descendaient des comtes de Valois dont les possessions s'étendaient jusqu'aux Flandres);

b) Du gaulois *bava* = boue, de même que *Beynes* aux limites de l'arrondissement tirerait son nom de *bawina*, synonyme en langue gauloise.

Bennecourt

1° *Bernecuria*.

2° La «court» de *Bernin*.

3° La «court» de **Berno** (patronyme germanique).

Blaru

1° *Blarit-Villa*.

2° De *Barrulus* = terre à blé.

3° Albert ANNE indique: **Blanc-Ru** (thèse confirmée par Raymond SCHMITTEIN).

Boissy-Mauvoisin

1° *Buxeium*.

2° Doit son nom aux bois qui l'entourent et son surnom à la famille *Mauvoisin*.

3° **Buxum** = **buis** (en latin).

Bréval

1° *Berheri Vallis*.

2° *Brevis-Vallis* = petit val.

3° À cette explication, CLAISE a substitué celle-ci: **le val de Berher** (germanique).

Chaufour

1° *Califurnium*.

2° et 3° **Four à chaux**.

Cravent

1° *Craventum*.

2° On prétend, rapportait Armand CASSAN avec une complaisance amusée, que le pays était surnommé *Craquevent*, car les voiles des moulins y étaient souvent arrachées en raison de la force du vent sur cette hauteur.

3° **Lieu pierreux** (radical pré-indo-européen Kr et suffixe gaulois).

— À rapprocher de *Cravant* dans l'Yonne et de la célèbre *Crau* du delta rhodanien.

Favrieux

1° *Faverieux*.

2° et 3° Dérivé du latin *Faber* = **artisan et, plus spécialement, forgeron**.

Fontenay-Mauvoisin

1° *Fontanitum*.

2° et 3° *Fontana* (latin) = **la fontaine** (Mauvoisin, comme supra: *Boissy*).

Freneuse

1° *Fresneuse*.

2° Lieu planté de frênes, la « **frênaie** ».

3° Provient, en effet, de *fraxinus* (latin).

Gommecourt

1° *Gommecuria*.

2° La « court » de *Godomar*.

3° La « court » de **Gundboto**, *Gondebob* ou *Gundbad*.

Jeufosse

1° *Givaldi Fossa*.

2° La fosse où le seigneur *Jeuffroi* est tombé.

3° Selon les toponymistes: **la tombe (ou le fond de vallée lui appartenant) d'un chef nommé Givold ou Givald** (patronyme germanique).

Jouy-Mauvoisin

1° *Jolacum*.

2° Le mot *Joux* viendrait de *Jupiter* auquel un temple localement aurait été dédié (voir également *Boissy-Mauvoisin* pour le second élément).

3° La propriété de *Gaudius* ou, bien plutôt, d'un vieux mot français signifiant: bois, forêt et surtout **friche** (Albert ANNE).

Limetz-Villez

1° *Limetz*.

2° *Limetz* = (en gaulois), li mansio, les maisons (voir également, à ce sujet, *Limay*) ou de *limes* = limites, frontière mais aussi chemin.

Villez = la villette, l'ensemble de maisons.

3° (?) **Limo** = **orme** (en gaulois).

Villez = la petite ville.

Lommoye

1° *Lomazaia*.

2° **Les ormes** (en gaulois).

3° Idem ou racine paléo-européenne ayant signifié «dépression humide».

Ménerville

1° *Minardi Villa*.

2° De Minerve ou Moulin.

3° La « villa » de **Ménard** (germanique).

Méricourt

1° *Méricourt*.

2° et 3° **La « court » de *Médéric*** (germanique).

Moisson

1° *Moison*.

2° Les moissonneurs (émigrants temporaires vers la Beauce ou le Paris).

3° **La propriété de *Muscius*** ou (proposition de CLAISE) les marais. À rapprocher de *Moissac* dans le Tarn-et-Garonne, ainsi que *Mutzig* dans le Bas-Rhin.

Mousseaux-sur-Seine

1° *Moncelli*.

2° et 3° **Les « petits monts »**, les collines.

Neauphlette

1° *Nidalfa*.

2° La petite Neauphle = le nouveau petit temple.

3° C'est effectivement « **le nouveau petit temple** » (en dialecte germanique: voir aussi, dans le même ordre de références, *Bouafle*, dans le canton d'*Aubergenville*).

Perdreauville

1° *Prodrienvilla*.

2° Du nom du gibier à plumes.

3° **La « villa » de *Prodrin*?** (germanique).

Port-Villez

1° *Portus Villarum*.

2° D'après le nom du village voisin: *Villez*, hameau de *Limetz-Villez*.

3° **Port de (à côté de) *Villez***.

Rolleboise

1° *Rolebessa*.

2° Prétendument de *Rollon*, mais plutôt de: **roule-bois**; la localité tiendrait ainsi son nom de l'antique procédé employé par les bûcherons de jadis, qui consistait à faire rouler les troncs depuis la crête de la colline jusqu'aux berges de la Seine, pour les charrier ensuite sur des radeaux.

3° La deuxième étymologie ci-dessus, consignée par M. RICHOMME dans la monographie communale de 1899, paraît assez vraisemblable, à moins qu'il s'agisse, comme l'évoque Raymond SCHMITTEIN, de *Rosbacium* = ruisseau marécageux où poussent les roseaux.

Saint-Illiers-la-Ville

1° *Sanctus Hylarius*.

2° **Du nom du patron de l'église paroissiale.**

3° Idem (à comparer avec les désignations: *Saint-Héliel* et *Saint-Hilaire*).

Saint-Illiers-le-Bois

Idem.

Le Tertre-Saint-Denis

1° *Collis Sancti Dionisii*.

2° et 3° Le tertre de saint *Denis* qui semble avoir été le **premier saint patron de cette localité.**

La Villeneuve-en-Chevrie

1° *Chevrie-Villanova*.

2° Chevrie = peut-être terrain de chasse de *Rosny*.

3° **Villeneuve** = agglomération nouvelle au Moyen Âge.

Chevrie = parc aux cerfs ou aux chevreuils (?).

Canton de Guerville

Guerville

1° *Guerrevilla*.

2° La « villa » (domaine) de *Gerri*.

3° La « villa » ou domaine de *Varo* (germanique).

Andelu

1° *Andelut*.

2° *And-Leg* = pierre couverte (en celtique).

3° *Claise* propose: ***Ande-lutum*** = le grand marais (en gaulois); à moins qu'il s'agisse de la transcription d'un patronyme germanique.

Arnouville-lès-Mantes

1° *Arnoni Villa*.

2° et 3° La « villa » (domaine) d'*Arno* (germanique).

Auffreville-Brasseuil

1° *Offrevilla, Braceulum*.

2° Aucun écho n'a pu être recueilli sur place.

3° *Auffreville* = La « villa » d'*Athalfrid* ou d'*Offroy*.

Brasseuil = ***jalo*, clairière, dans *bracco*, vallée marécageuse**: en gaulois.

Boinville-en-Mantois

1° *Bovani Villa*.

2° La métairie du bœuf.

3° Proposition de CLAISE: la « villa » de ***Boba*** (matronyme germanique)?

Boinvilliers

1° *Boinvillare*.

2° Le « villiers » (la métairie dépendant du domaine) de?

3° Le « villiers » de ***Boba*** ou le petit *Boinville*?

Breuil-Bois-Robert

1° *Brolium juxta Meduntam*.

2° S'agissant de deux communes réunies en 1868, *Breuil* = petit bois, *Bois-Robert* = bois ayant pris le nom d'un premier occupant.

3° Le gaulois **Brogilo** signifie mieux qu'un bois taillis: un bosquet, un verger et un jardin riant. Quant au nom de *Bois-Robert*, il désigne simplement une partie de forêt appartenant à un seigneur nommé *Robert*.

Épône

1° *Espona*.

2° et 3° Du nom de la **Déesse Epona** (considérée, peut-être à tort, par certains exégètes, comme le premier nom de la Seine, avant l'hydronyme gaulois ou italo-celtique *Sequana*), protectrice des écuries, divinité de la Gaule en tant que symbole de la terre génératrice et accueillante, assimilée d'abord à *Junon*, puis à la Vierge-Mère.

La Falaise

1° Falaise.

2° Escarpement rocheux comme son nom l'indique.

3° Sens obvie, de **Felisa** = **rocher** (en germanique).

Flacourt

1° *Flaicuria*.

2° La « court » de ?

3° La « court » de **Flaco** ou *Falco*.

Goussonville

1° *Goussonvilla*.

2° La « villa » de ?

3° La « villa » de **Guso** ou *Gusso*, peut-être hypocoristique de *Gunzo*.

Hargeville

1° *Hargeville*.

2° L'étymologie *Archivilla* (= la grande métairie) apparaît comme assez fallacieuse.

3° La « villa » de **Hercho** (matronyme germanique).

Jumeauville

1° *Fleomodi-Villa*.

2° Le domaine de ?

3° **La « villa » de *Fleomod*?** (germanique).

Mézières-sur-Seine

1° *Macerias*.

2° Selon une tradition verbale, d'un mot signifiant « près ».

3° *Maceriae*, nom, fréquent en France, qui signifie (en latin): mesures ou **murailles**.

Rosay

1° *Roussay*.

2° Étymologie possible (ou armes parlantes) de roseau.

3° **Terrain marécageux où poussent les roseaux.**

Soindres

1° *Soendria*.

2° Origine inconnue localement.

3° Et qui reste inexplicée.

Vert

1° *Vert*.

2° Selon l'étymologie populaire, le nom viendrait du patronyme de Robert de Vert, seigneur du village en 1080, mais le problème reste entier et il s'agit quelque peu d'une pétition de principe, car faudrait-il encore expliquer l'origine du nom de cette famille.

3° ***Verno* = (en gaulois), aulne.**

Villette

1° *Villetta*.

2° D'aucuns ont avancé que l'appellation venait du latin *Villula*, mais la recherche phonétique ne permet pas de souscrire à une telle affirmation.

3° Sans doute, **Villette** = **village, ferme**.

Canton de Houdan

Houdan

1° *Hosdenc*.

2° Étymologie celtique (A. CASSAN: *Hodench*) ou, bien plutôt, germanique (*Hesdin* ou *Husdin* = enceinte d'habitations).

3° (**Le poste militaire**) de **Huldin** ou *Hosdo* (patronyme germanique).

Adainville

1° *Adtane Villa*.

2° La « villa » de (?).

3° **La « villa » d'Athana** ou d'*Adta* (matronyme germanique).

Bazainville

1° *Basenvilla*.

2° Le domaine de (?).

3° **La « villa » de Baso**.

Boissets

1° *Buxellum*.

2° et 3° **Le petit bois**.

Bourdonné

1° *Burdiniacum*.

2° Bord de la forêt (Yveline) ou de la rivière (Vesgre).

3° **Le domaine du germain Burdo**, latinisé en *Burdonus*.

Civry-la-Forêt

1° *Villam Sibriaci*.

2° et 3° **Le domaine de Siberius** (patronyme latin).

Condé-sur-Vesgre

1° *Condatum*.

2° et 3° *Condate* = (en gaulois), le confluent.

Courgent

1° *Courgent*.

2° La « court » de (?).

3° La « court » de *Gento* (germanique), la transformation du suffixe en affixe datant de la période féodale.

Dammartin-en-Serve

1° *Domnus Martinus*.

2° et 3° **Saint Martin**, en latin (à rapprocher ainsi de la forme ultérieure, s'instaurant à l'époque capétienne, qu'on retrouve dans *Saint-Martin-la-Garenne* et *Saint-Martin-des-Champs*, respectivement cantons de *Limay* et de *Houdan*).

En *Serve* = en forêt (selve).

Dannemarie

1° *Domina Maria*.

2° Le village d'Anne et Marie (l'église est dédiée à sainte Anne).

3° **Sainte Marie** (Notre Dame) en latin.

Flins-Jeune-Église

1° *Felins Nova Ecclesia*.

2° *Figulus* = potier.

D'autre part, l'église aurait été la neuvième fondée dans le diocèse de *Chartres*.

3° *Figulinis* = aux ateliers de potiers (latin).

Gambais

1° *Gambes*.

2° *Gambessium* = source, cours ou ventre d'eau.

3° De *Bach* = ruisseau (germanique).

Grandchamp

1° *Grandis Campus*.

2° et 3° **La grande plaine** (latin).

Gressey

1° *Gresiacum*.

2° **Tire son nom des grès** qui étaient exploités sur son territoire.

3° Idem, s'il ne s'agit d'un nom de personne (*Grattius?*).

La Hauteville

1° *Alta Villa*.

2° Le haut domaine.

3° Le domaine d'*Alto* (patronyme germanique) ou **le haut village**.

Longnes

1° In-*Lauvuonias*.

2° De *Laonis* (nom latin)?

3° De *Lauto*, **homme gaulois**.

Maulette

1° (?)

2° et 3° **La petite Maule**.

Mondreville

1° *Munderich Villa*.

2° La « villa » de *Munder*.

3° **La « villa » de *Mundrich***.

Montchauvet

1° *Mons Calvulus*.

2° **Le petit mont chauve**.

3° Idem, car butte calcaire.

Mulcent

1° *Mulcentum*.

2° ***Murocinctus*** = entouré de murs.

3° Viendrait peut-être d'un patronyme germanique non identifié.

Orgerus

1° Nom primitif s'intitulait: *Béconcelles*.

2° et 3° Une étymologie, trop évidente peut-être, propose: «Le ru des orges». En fait, il s'agirait plutôt d'un vieux mot signifiant «**champ d'orge**» (d'après une communication du Chanoine BOYER à la Société Archéologique de *Rambouillet*), si tant est qu'on ne doive se référer à un nom d'homme gaulois ou germanique: *Orgius* ou *Orgis*.

Orvilliers

1° *Urs-Villare*.

2° ***Urbs-Villare* = village ou domaine agricole.**

3° Le «villiers» d'*Ursio* (patronyme germanique) d'*Altarich*?

Osmoy

1° *Ulmeium*.

2° Une anecdote pittoresque rapporte qu'un moine aurait ainsi composé sa laconique et stoïque épitaphe: *Hic ossa mea*, c'est-à-dire «ici reposent mes ossements».

3° Quant à la recherche onomastique par-delà ce calembour tout à la fois posthume et apocryphe, elle permet de rattacher *Osmoy* au radical *Ulmus* = orme; ***Ulmelum* = les ormeaux**, le bois d'ormes.

Prunay-le-Temple

1° *Prunidus* ou *Prunetum*.

2° et 3° L'histoire locale a été marquée par l'épopée des **Templiers** auxquels la commune doit son surnom, l'arbre lui ayant donné son nom (**lieu planté de pruniers**).

Richebourg

1° *Dives Burgus*.

2° La signification en clair rejoint l'étymologie: le bourg riche.

3° Malgré la transcription qui remonte au XII^e siècle et l'interprétation populaire, d'autres sources indiqueraient qu'il pourrait s'agir d'un **nom germanique**: *Reichburg*?

Saint-Martin-des-Champs

1° *Sanctus Martinus*.

2° et 3° A très probablement pris le **nom de son église paroissiale**.

Septeuil

1° *Septoialum*.

2° **La clairière de *Septus***, soit le « septième né ».

3° Idem, à moins qu'il s'agisse de la clairière (*ialo*, mot gaulois), certes, mais clôturée (*saeptum* = mot latin signifiant enceinte)?

Tacoignières

1° *Tacoignières*.

2° et 3° La tannière ou **le repaire des blaireaux**.

Le Tartre-Gaudran

1° *Collis Goderani*.

2° et 3° **Le tertre de *Gaudran*** ou *Gondran*, *Goderannus* ou *Godaramnus*.

Tilly

1° *Attiliacus*.

2° « Les tilleuls ».

3° **Le domaine d'*Attilius*** (patronyme latin).

Canton de Limay

Limay

1° *Limatium* ou *Limais*.

2° et 3° Frontière, limite mais aussi chemin (autres versions: les maisons - voir également *Limetz* - d'un homme gaulois nommé *Lima*, *Limus* ou *Limo*, d'après DAUZAT ainsi que R. SCHMITTEIN; ou encore, du gaulois **limo** qui signifie « orme », d'après R. WALTER préfaçant le livre de M. le Colonel É. FOSSE).

Brueil-en-Vexin

1° *Brugium*.

2° Le petit bois, le bois taillis.

3° **Le verger ou jardin planté d'arbres.**

Drocourt (a fusionné, sous la forme d'association, avec *Fontenay*)

1° *Droconis Curtis*.

2° et 3° **La « court » de Droco** ou *Drogo* (germanique).

Follainville-Dennemont

1° *Folanvilla*.

2° *Follainville* = la « villa » au milieu des bois; *Dennemont* = *Dianae Mons*, rappelant qu'un temple, au sommet d'une colline, aurait été consacré à Diane.

3° *Follainville* = la « villa » de *Folla* (déesse germanique) ou de *Volin* (patronyme germanique); *Dennemont* = *Dannamund* (patronyme germanique).

Fontenay-Saint-Père

1° *Fontanidum*.

2° et 3° **Fontaine appartenant à l'abbaye de Saint-Père** ou Saint-Pierre de *Chartres*, ainsi que l'explique la monographie communale de M^e Pierre VIRENQUE.

Gargenville

1° *Gargenvilla*.

2° **La « villa » de Gargen** (= porte-lance) ou *Gargin* (en tout cas, patronyme germanique).

3° Idem, à condition qu'il ne s'agisse en l'occurrence d'un hybride gallo-romain, dérivant lui-même d'un nom d'homme gaulois: *Garganus* (opinion de R. SCHMITTEIN).

Guernes

1° *Vuarnacum*.

2° et 3° **Warnas** (origine celtique ou, plus probablement, teutonique) = **le lieu fortifié** (à comparer avec vieux français: garnir = fortifier), à moins qu'il s'agisse d'un patronyme germanique: *Warno*, mais alors se poserait le problème de justifier l's final.

Guitrancourt

1° *Guitrencuria*.

2° et 3° **La « court » de Widram** ou *Guiderand* (nom d'un germain, latinisé en *Witramnus*).

Issou

1° *Villa Sociacum* in *Pago Vulcassino*.

2° **Métairie en pays du Vexin**.

3° Peut-être, avance R. SCHMITTEIN, d'après un nom gaulois.

Jambville

1° *Jambevilla*.

2° et 3° **Jacobi Villa** = « **villa** » de **Jacques** ou Jacob (forme anglicisée en *James*, dans le courant de la mode, au XVIII^e siècle, selon le D^r JOLIBOIS). Quoi qu'il en soit, le patronyme de base pourrait bien être, comme le signale R. SCHMITTEIN, *Gento* (germanique).

Juziers

1° *Gisiacum*.

2° et 3° **Le domaine de Giso ou Gisius** (nom germanique).

Lainville

1° *Lentivilla*.

2° *Dis Villa* = la « villa » du Seigneur ou *Ledis Villa* la « villa » des landes.

3° **La « villa » de Lanto ou Lagino** (nom germanique).

Montalet-le-Bois

1° *Monstellet*.

2° et 3° **Le petit mont**.

Oinville-sur-Montcient

1° *Oenis Villa*.

2° Le domaine de (?).

3° **Le domaine d'Audowin** (nom germanique), patronyme qui donne également Saint-Ouen, du nom d'un évêque de Rouen.

Porcheville

1° *Villa Porcariarum*.

2° **La « villa » aux porcheries ou ferme des porchers?**

3° D'un nom germanique: *Fork*?

Sailly

1° *Salliacum*.

2° D'un nom d'homme gallo-romain: **Salius** ou de *Salicis* = les saules.

3° Du vieux français: *Saigne* = marais, ou... retour à la transmission originelle: de *Salius*.

Saint-Martin-la-Garenne

1° *Sanctus Martinus de Warennna*.

2° **Du saint patron**, avec la détermination *Warennna* (= parc à gibier).

3° À titre de comparaison, nous notons qu'un peu plus loin, au sud de la Seine, se trouve *Dammartin* (canton de *Houdan*): il s'agit là de la formulation ancienne du même qualificatif.

Canton de Meulan

Meulan

1° *Mellentum*.

2° **Mediolanum** = plaine du milieu.

3° Certainement faut-il retenir: la plaine du milieu, encore que quelques glossateurs parmi les plus érudits aient offert de traduire *Mellentum* par « meules » et que CLAISE lance l'idée: *Mellincum* = promontoire.

Chapet

1° *Chapetum*.

2° et 3° **Diminutif de chape: partie supérieure.**

Évecquemont

1° *Episcopi Mons*.

2° *Aviscus Mons* = mont des Augures ou *Episcopi Mons* = mont de l'Évêque.

3° D'un nom germanique: ***Wacmund?***

Gaillon

1° *Gallum*.

2° et 3° La colonie d'étrangers (*Valha*) aux germanis, donc de peuplement autochtone; ou bien encore, et tout simplement, d'un nom germanique s'énonçant: ***Waleo***.

Hardricourt

1° *Hardricurt*.

2° et 3° **La « court » de *Hardri*, *Harderich* ou *Halidrich* (germanique).**

Mézy-sur-Seine

1° *Maisiacum*.

2° et 3° Du vieux français *Maise* = maison, donc « les chaumières » ou d'un patronyme gallo-romain: ***Masius***.

Les Mureaux

1° *Murellis*.

2° et 3° **Les petits remparts ou la petite place-forte.**

Tessancourt-sur-Aubette

1° *Taissuncurt*.

2° **La « court » de *Tasso* (patronyme germanique).**

3° R. SCHMITTEIN nous fait opportunément remarquer que le substantif AUBE est un hydronyme paléo-européen signifiant rivière; donc, aubette = petite rivière.

Vaux-sur-Seine

1° *Vallis*.

2° et 3° Important village au nom qui est en soi une explication (**val-lons**).

*
**

Au-delà d'un simple catalogue de curiosités, cette nomenclature éclaire les origines du peuplement (terminaisons en « euil » d'époque gauloise, latinisations de noms celtiques par un suffixe « -acus » = final moderne en « -y » apports tudesques), les diverses phases de la colonisation et de l'occupation du sol (clairières et mises en valeur agricole au milieu de la vaste forêt yvelinoise: *ialos* gauloise, puis « *villas* » romaines et « *courts* » franques) ainsi que les péripéties du partage des terres, avec la cohabitation des populations mérovingiennes et gallo-romaines principalement au Nord de la Seine qui fut un barrage avant d'être un axe de communication: sur cette rive droite, précisément, les villages au suffixe en « *court* » (étymologie strictement ou typiquement germanique) voisinent avec les localités terminées en « *ville* » (étymologie gallo-romaine ou germano-romane) de telle sorte que la commune de *Gargenville*, par exemple, compte sur son territoire même le hameau d'*Hanneucourt* qui fut longtemps, du reste, plus important que le bourg chef-lieu.

Par ailleurs, beaucoup de noms de lieux semblent tirer leur origine des arbres ou arbustes (ormes, aulnes...) qui constituaient l'environnement et inspiraient peut-être, en valeurs totémiques, une crainte mystérieuse ainsi qu'un religieux respect.

Sur un plan général et tout en contribuant à personnaliser le Mantois, la toponymie et l'onomastique concernant notre région témoignent, culturellement et philologiquement, des migrations de peuples, prémonitoires à leur manière des échanges et contacts plus ouverts et sympathiques de notre époque en marche.